

flydende trafikafvikling. Det Blandede EØS-Udvalg underrettes om foranstaltningerne, og udvalget indkalder efter omstændighederne til hastemøde for at drøfte disse foranstaltninger, hvis en kontraherende part anmoder herom.

### *Artikel 13*

#### Administrativ bistand

1. For at sikre en glidende afvikling af samhandelen mellem de kontraherende parter og for at gøre det lettere at opdage eventuelle uregelmæssigheder eller overtrædelser, samarbejder de kontraherende parters kompetente myndigheder med hinanden, idet bestemmelserne i protokol 11 finder tilsvarende anvendelse på dette samarbejde.

### *Artikel 14*

#### Konsultationsgrupper

1. De kontraherende parters kompetente myndigheder kan nedsætte konsultationsgrupper, der er ansvarlige for behandlingen af spørgsmål af praktisk, teknisk eller organisatorisk art på regionalt eller lokalt niveau.

2. Disse konsultationsgrupper mødes i fornødent omfang efter anmodning fra en kontraherende parts kompetente myndigheder. Det Blandede EØS-Udvalg holdes løbende orienteret om gruppernes drøftelser af de kontraherende parter, der er ansvarlige for dem.

### *Kapitel V*

#### Afsluttende bestemmelser

### *Artikel 15*

#### Betalingsfaciliteter

De kontraherende parter sørger for, at ethvert beløb, der skal betales for kontrol og formaliteter i forbindelse med samhandelen, også kan betales ved hjælp af garanterede eller bekræftede internationale checks udtrykt i det lands valuta, hvor beløbet skal betales.

### *Artikel 16*

#### Forhold til andre aftaler og national lovgivning

Denne protokol er ikke til hinder for anvendelse af mere omfattende indrømmelser, som to eller flere kontraherende parter indrømmer hinanden, eller for de kontraherende parters

ret til at anvende deres egen lovgivning på kontrol og formaliteter ved deres grænser, forudsat at dette ikke på nogen måde begrænser de faciliteter, der følger af denne protokol.

### **Protokol 11**

#### **om gensidig bistand i toldanliggender**

### *Artikel 1*

#### Definitioner

I denne protokol forstås ved:

- a) »toldlovgivning«, gældende bestemmelser på de kontraherende parters område for indførsel, udførsel og transit af varer og henførsel heraf under en hvilken som helst anden toldprocedure, herunder forbuds-, begrænsnings- og kontrolforanstaltninger vedtaget af de kontraherende parter,
- b) »told«, told og alle andre afgifter, skatter, gebyrer og andre beløb, der opkræves på de kontraherende parters område i medfør af toldlovgivningen, men ikke sådanne gebyrer og beløb, som svarer til de omtrentlige omkostninger i forbindelse med de ydede tjenester,
- c) »bistandssøgende myndighed«, en kompetent administrativ myndighed, som er udpeget af en kontraherende part til dette formål, og som fremsætter anmodning om bistand i toldspørgsmål,
- d) »bistandssøgte myndighed«, en kompetent administrativ myndighed, som er udpeget af en kontraherende part til dette formål, og som modtager anmodning om bistand i toldspørgsmål,
- e) »overtrædelse«, enhver overtrædelse af toldlovgivningen såvel som ethvert forsøg på overtrædelse af denne lovgivning.

### *Artikel 2*

#### Anvendelsesområde

1. De kontraherende parter yder på den måde og de betingelser, der er fastsat i denne protokol, hinanden bistand med henblik på at sikre, at toldlovgivningen anvendes korrekt, særlig ved at forebygge, påvise og undersøge overtrædelser af denne lovgivning.

2. Bistand i toldspørgsmål i henhold til denne protokol ydes af enhver administrativ myndighed i de kontraherende parter, som er kompetent med hensyn til anvendelsen af denne